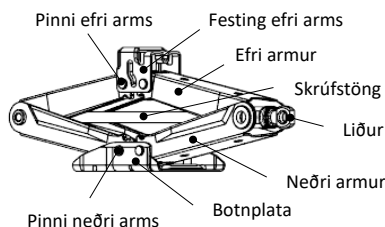


ALMENNAR LEIÐBEININGAR

Yfirlit yfir tjakkinn



Öryggisráðstafanir

Sjá kaflann „Viðbrögð í neyðartilvikum“ í handbók ökutækisins.

Viðhald

Eftir notkun skal snúa liðnum til vinstri og hægri og ganga úr skugga um að tjakkurinn hreyfist mjúklega.

Athugaðu hvort einhver hluti sé aflagaður eða skemmdur.

Ef vart verður við aflögun eða skemmdir skal ekki nota tjakkinn heldur hafa samband við umboðsaðila.

Sundurtaka og förgun

Ekki taka tjakkinn í sundur.

Fargið tjaknum í samræmi við gildandi reglur á hverjum stað.

Loftborin hávaðalosun

Fer ekki yfir 70 dB(A)

Merkingar

Gerð nr.	Staðsetning merkinga	
	Framl. Ár/mánuður	Lota nr.
09111-16050/28150	Innan á botnplötu	Innan á botnplötu
09111-33090/42070	Innan á botnplötu	Innan á botnplötu
09111-48040	Innan á botnplötu	Innan á botnplötu
09111-V2010	Merkimiði (efri armur)	Merkimiði (efri armur)

Endingartími tjakksins

100 skipti (upp- og niðurhreyfing)

Hámarks vinnuálag

Sjá upplýsingar á merkimiða tjakksins.

ESB-SAMRÆMISYFIRLÝSING

Heiti framleiðanda og fullt heimilisfang

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

1-1, Kiyokawa-cho, Nakagawa-ku, Nagoya-shi,

Aichi-ken 454-0049, Japan

<https://www.sto-takeuchi.co.jp/>

kanri@sto-takeuchi.co.jp



Viðurkenndur fulltrúi innan ESB og

Tækniskrá tekin saman á grundvelli gagna frá framleiðanda,

og varðveitt innan ESB fyrir hönd framleiðanda hjá

Hold Tech Files Ltd.

Dun Iseal House, Newtown, Gaulsmills,

Ferrybank, Waterford X91 F638

Írlandi



Upplýsingar um tjakkinn

Vara: Skæratjakkur

Gerð: 09111-16050, 09111-28150,

09111-33090, 09111-42070,

09111-48040, 09111-V2010

Staðlar hafðir til hliðsjónar

EN ISO 12100:2010 samræmdan 8. apríl 2011

Takmörkuð tilvísun í EN 1494:2000+A1:2008, viðauka B

samræmdan 8. september 2009

*Sjá heildarskrá í tæknigögnum

Undirritað fyrir hönd framleiðanda af

Nafn og starfstíll

Undirskrift

Tetsuro Yamamoto

Deildarstjóri

Hlutur sem yfirlýsingin tekur til (valfrjálts mynd)



[Þar til 19. janúar 2027]

Þessi vél uppfyllir öll viðeigandi ákvæði vélatilskipunar 2006/42/EB

byggt á tækniskrá/skjölun nr. **U25-0203h**

Lotunúmer:

Þar til 1/2027

Staður og dagsetning yfirlýsingar:

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

5. desember 2025

[Frá 20. janúar 2027]

Framleiðandi ber einn ábyrgð á útgáfu þessarar samræmisyfirlýsingar.

Vélin hefur verið metin samkvæmt samræmismatsferli sem byggist á innra framleiðslueftirliti (eining A).

Hluturinn sem samræmisyfirlýsingin tekur til er í samræmi við eftirfarandi samræmingarlöggjöf Evrópusambandsins:

Vélareglugerð ESB 2023/1230, byggt á tækniskrá/skjölun nr. **U25-0203h**

Lotunúmer:

Frá 1/2027

Staður og dagsetning yfirlýsingar:

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

20. janúar 2027

BRESK SAMRÆMISYFIRLÝSING

Heiti framleiðanda og fullt heimilisfang

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

1-1, Kiyokawa-cho, Nakagawa-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 454-0049, Japan



Upplýsingar um tjakkinn

Vara: Skæratjakkur

Gerð: 09111-28150, 09111-42070,

09111-V2010

Staðlar hafðir til hliðsjónar

BS EN ISO 12100:2010

Takmörkuð tilvísun í BS EN 1494:2000+A1:2008, viðauka B

*Sjá heildarskrá í tæknigögnum

Við lýsum því yfir að búnaðurinn uppfylli öll viðeigandi ákvæði þessarar reglugerðar:

Reglugerð um afhendingu véla (öryggi) 2008, með síðari breytingum. Byggt á tækniskrá/skjölun nr. **U25-0203h**

Undirritað fyrir hönd framleiðanda af

Nafn og starfstíll

Tetsuro Yamamoto

Deildarstjóri

Staður og dagsetning yfirlýsingar

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

5. desember 2025

Undirskrift

GENERAL INSTRUCTIONS

Machine Overview



Marking Information

Model No.	Location of Marking	
	Mfg. Year/Month	Batch No.
09111-16050/28150	Inside the Bed	Inside the Bed
09111-33090/42070	Inside the Bed	Inside the Bed
09111-48040	Inside the Bed	Inside the Bed
09111-V2010	Label(Upper arm)	Label(Upper arm)

Lifetime of the Jack

100 times (up-down movement)

Max. Working Load

Refer to the jack label.

Safety Precautions

Refer to "Steps to take in an emergency" in the car manual.

Maintenance

After use, turn the joint left and right, and check that the jack operates smoothly.

Check that there is no deformation or damage of each part.

If you notice any deformation or damage, do not use the jack and contact your dealer.

Dismantling and disposal

Do not disassemble the jack.

Please dispose of it in accordance with local regulations.

Airborne noise emissions

Does not exceed 70 dB(A)

Translation of Original Instructions

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer Business Name & Full Address

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

1-1, Kiyokawa-cho, Nakagawa-ku, Nagoya-shi,

Aichi-ken 454-0049, Japan

<https://www.sto-takeuchi.co.jp/>

kanri@sto-takeuchi.co.jp



Authorized Representative in the EU &

Technical File compiled from manufacturer's documentation,

and held in the EU on behalf of the manufacturer at

Hold Tech Files Ltd.

Dun Iseal House, Newtown, Gaulsmills,

Ferrybank, Waterford X91 F638

Republic of Ireland



Machine Details

Product: Pantograph Jack

Model: 09111-16050, 09111-28150,

09111-33090, 09111-42070,

09111-48040, 09111-V2010

Standards used as guidance

EN ISO 12100: 2010 harmonised on 8th April 2011

Limited reference to EN 1494:2000+A1:2008 Annex B

harmonised on 8th September 2009

*Refer to complete listing in TD

Signed for and on behalf of the Manufacturer by

Name and Position

Tetsuro Yamamoto
Department Manager

Signature

T Yamamoto

Object of the Declaration (Optional Image)



[Until 19th January 2027]

This machinery fulfils all the relevant provisions of Machinery Directive 2006/42/EC

based on Technical File/Documentation No. **U25-0203h**

Batch Number: Until 2027/1

Place and Date of Declaration: Takeuchi Industrial Co., Ltd.

5th December 2025

[From 20th January 2027]

This Declaration of Conformity is issued under the sole responsibility of the Manufacturer.

The machinery is subject to the conformity assessment procedure based on internal production control (Module A).

The object of the Declaration is in conformity with the following Union harmonisation Legislation:

EU 2023/1230 Machinery Regulation; based on Technical File/Documentation No. **U25-0203h**

Batch Number: From 2027/1

Place and Date of Declaration: Takeuchi Industrial Co., Ltd.

20th January 2027

UK DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer Business Name & Full Address

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

1-1, Kiyokawa-cho, Nakagawa-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 454-0049, Japan



Machine Details

Product: Pantograph Jack

Model: 09111-28150, 09111-42070,

09111-V2010

Standards used as guidance

BS EN ISO 12100:2010

Limited reference to BS EN 1494:2000+A1:2008 Annex B

*Refer to complete listing in TD

We declare that the equipment fulfils all the relevant provisions of this Regulation:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 as amended; based on Technical File/Documentation No. **U25-0203h**

Signed for and on behalf of the Manufacturer by

Name and Position

Tetsuro Yamamoto
Department Manager

Place and Date of Declaration

Takeuchi Industrial Co., Ltd.
5th December 2025

Signature

T Yamamoto